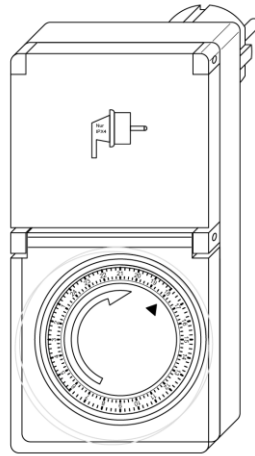
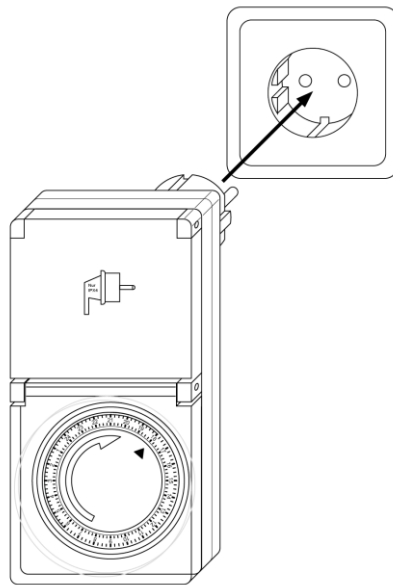


AC\_OUT\_TIMER\_A1

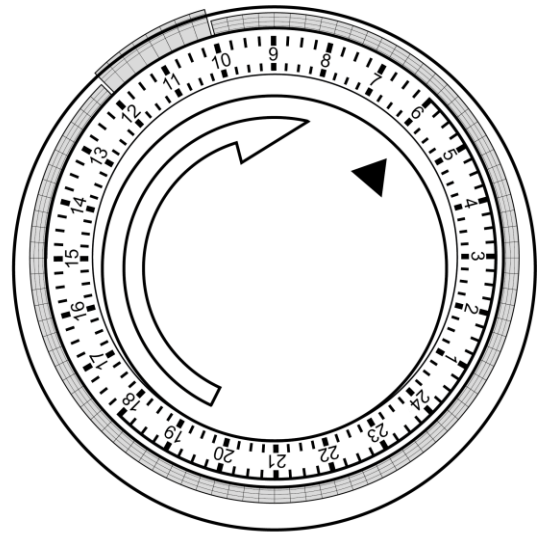
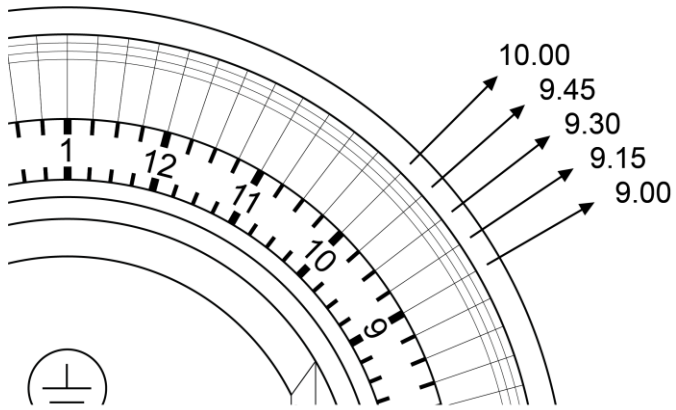
1.



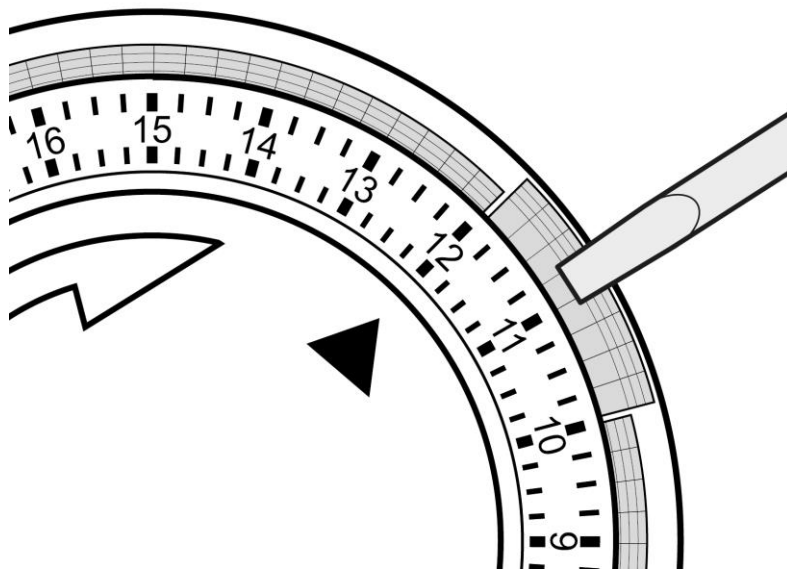
2.



3.



4.



(DE)

## Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke SEBSON entschieden haben. Vor der Inbetriebnahme lesen Sie sich die Anleitung gründlich durch und bewahren Sie diese zum Nachschlagen auf! Ein langer und störungsfreier Betrieb kann nur gewährleistet werden, wenn die Installation und die Inbetriebnahme sachgerecht erfolgt ist. Vor der Inbetriebnahme des Produkts, prüfen Sie es auf äußerliche Schäden! Bei sichtbaren äußerlichen Beschädigungen wird von der Inbetriebnahme dringend abgeraten! Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme sämtliche Verpackungsmaterialien und prüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit!

### Bestimmungsgemäßer Verwendungszweck:

Mit dieser Zeitschaltuhr der Marke SEBSON lassen sich elektrische Geräte zeitlich steuern.

### Lieferumfang:

- 1 Zeitschaltuhr



### Allgemeine Sicherheitshinweise:

**Gefahr:** Bei Beschädigung oder Kontakt mit Nässe schalten Sie das Produkt umgehend spannungsfrei und stellen Sie sicher, dass ein Wiedereinschalten nicht mehr möglich ist!

**Achtung Erstickungsgefahr:** Halten Sie dieses Produkt von Kindern und Tieren fern! Der Inhalt der Verpackung enthält Kleinteile, die verschluckt werden können!

**Vorsicht:** Vermeiden Sie eine Überlastung des Geräts. Beachten Sie die maximale Leistungsaufnahme in den technischen Daten! Durch eine Überlastung kann das Gerät und der angeschlossene Verbraucher beschädigt werden. Außerdem kann die Überlastung einen Kurzschluss verursachen!

- Der Umbau dieses Produkts ist nicht erlaubt! Durch einen Umbau ist die einwandfreie sowie gefahrlose Funktion des Geräts nicht mehr gewährleistet! Außerdem erlischt dadurch der Gewährleistungsanspruch!
- Bei unsachgemäßem Gebrauch dieses Produkts, durch die Verletzungen oder Schäden hervorgerufen werden, übernimmt der Hersteller keine Verantwortung!
- Eine andere Verwendung als beschrieben kann zur Beschädigung des Produkts führen. Damit sind Gefahren, wie z.B. elektrischer Schlag, Kurzschluss, Brand, etc. verbunden.
- Änderungen am Produkt, der Verpackung oder der Bedienungsanleitung sowie Druckfehlern behalten wir uns vor.
- Dieses Produkt kann im Innen- und Außenbereich verwendet werden!
- Schützen Sie das Produkt vor äußeren Beschädigungen, starker Verschmutzung, Feuchtigkeit und starker Erwärmung!
- Damit der Gewährleistungsanspruch nicht erlischt, verwenden Sie nur die mitgelieferten Einzelteile. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann durchgeführt werden und nur unter Verwendung von Originalersatzteilen!
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.

### Inbetriebnahme (Abb.2):

**Gefahr:** Stecken Sie niemals mehrere Geräte hintereinander! Hier besteht Überhitzungsgefahr!

**Achtung:** Entfernen Sie das Gerät aus der Steckdose, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht verwenden!

- Beachten Sie vor der Inbetriebnahme dieses Produkts unbedingt die Sicherheitshinweise und technischen Angaben!
- Betreiben Sie dieses Gerät an einer den Angaben entsprechenden Steckdose (230V AC 50Hz).

### Einstellung der aktuellen Uhrzeit (Abb.3):

Drehen Sie den inneren Ring mit den Dipschaltern so lange im Uhrzeigersinn, bis der schwarze Pfeil mit der aktuellen Uhrzeit übereinstimmt. Eine Stunde ist in 4 Zeitintervallen unterteilt bestehend aus je 4 Dipschaltern. 1 Dipschalter entspricht 15 Minuten.

### Zeiträume einstellen (Abb.4):

Zur Einstellung eines Zeitintervalls, drücken Sie die Dipschalter mit Hilfe eines Schraubendrehers ein. Nach Erreichen der eingestellten Start- oder Endzeit schaltet sich das Gerät mit einem leisen Klickgeräusch ein bzw. wieder aus.

### Technische Daten:

<b>Betriebsspannung:</b>	230V AC 50Hz
<b>Maximale Leistungsaufnahme:</b>	Max. 3.600W/ 16(2)A
<b>Schutzart:</b>	IP44
<b>Schutzklasse:</b>	III

### Informationen für private Haushalte (ElektroG):

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

#### 1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

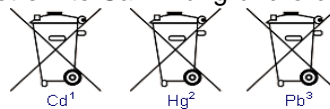
Alte ausgediente bzw. defekte Elektro- und Elektronikgeräte werden als Altgeräte bezeichnet. Diese Geräte dürfen nicht im normalen Hausmüll bzw. zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden. Die Geräte sollten in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme überführt werden.

#### 2. Batterien und Akkus sowie Leuchtmittel

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Leuchtmittel, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

Batterien oder Akkus die Schadstoffe enthalten, sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet und dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Unter dem Mülltonnen-Symbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes - im Beispiel unten "Cd" für Cadmium. "Pb" steht für Blei, "Hg" für Quecksilber:

Bei unsachgemäßer Entsorgung können die in den Batterien enthaltenen Stoffe Gefahren für Gesundheit und Umwelt verursachen. Die Gefahren werden durch die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Batterien abgewendet.



#### 3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Nach ElektroG sind wir kein rücknahmepflichtiger Vertreter und können demnach keine unentgeltliche Rückgabe/Abholung ihres Altgerätes anbieten. Weitere Informationen dazu finden sie auf unserer Webseite: <https://www.sebson.de/shop/verbraucher/>

#### 4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

#### 5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

### Reinigung:

**Achtung:** Nehmen Sie das Produkt vor der Reinigung vom Stromnetz, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen! Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes Tuch. Um das Produkt nicht zu beschädigen, vermeiden Sie unbedingt, dass Wasser in das Gehäuse eindringt! Reinigen Sie das Gerät niemals unter fließendem Wasser! Verwenden Sie zur Reinigung keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel.

### Adresse:

SEBSON  
 Sebastian Sonntag  
 Gernotstr.17  
 44319 Dortmund  
 Germany  
 Mail: support@sebson.de  
 UST-IDNr.:DE246981805  
 WEEE-Reg.-Nr.: DE 78960174  
 Batterien Reg. Nr.: DE 11339413  
 Verpackung Reg. Nr.: DE 4848624667044



### Manual

Thank you for choosing a product of SEBSON. Please read the instructions carefully and keep them for looking up before start-up this product. A long and failure-free operation can only be guaranteed if the installation and start-up is done properly. Before starting up this product, please check for external damage. In case of visible external damage we immediately dis-advise the start-up of this product! Please remove all packaging material of this product before the first start-up and check the content for completeness!

#### Intended use:

This timer by SEBSON brand, electrical devices can be controlled by time.

#### Scope of delivery:

- 1 Time switch



### General safety information:

**Danger:** In case of damages or contact with water turn off this product immediately without tension and make sure that a restart is no longer possible!

**Danger of suffocation:** Please keep this product away from children and animals. The packaging contains small parts that can be swallowed!

**Caution:** Avoid overloading the device, an overload can damage the device or cause a short circuit! Therefore, please note the maximum power consumption in the technical data!

- The remodeling of this product is not allowed! The proper and safe functioning of the device can no longer be guaranteed if it is modified! In addition, this will invalidate the warranty claim!
- The manufacture does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of this product!
- Any other use than the description may result in damage to the product. So the dangers are such as electric shock, short circuit, fire etc.
- We reserve the right to make changes to the product, the packaging or the operating instructions as well as printing errors.

- This product is suited for indoor- and outdoor-use.
- Protect the product from external damage, heavy dirt, moisture and excessive heat!
- In order that the warranty claim does not expire please use only the supplied items. Repairs may only be done by an expert and only by using original spare parts!
- In commercial institutions, the accident prevention regulations of the professional trade association for electrical equipment and facilities must be adhered to.

### Start up (Fig.2):

**Danger:** Do not close several switches consecutively! Danger of overheating!

**Attention:** Take the product out of the socket if you do not use the product for an extended period of time!

- Please observe the safety instructions and technical data before installing this product!
- Operate this product at a suitable power outlet (230V AC 50Hz).

### Setting the current time (Fig.3):

Turn the inner ring with the dip switches clockwise until the black arrow corresponds to the current time. One hour is divided into 4 time intervals consisting of 4 dip switches each. 1 dip switch corresponds to 15 minutes.

### Set time periods (Fig.4):

To set a time interval, push in the dip switches with the help of a screwdriver. When the set start or end time is reached, the unit switches on or off again with a soft clicking sound.

### Technical Data:

<b>Operating voltage:</b>	230V AC 50Hz
<b>Maximum load:</b>	Max. 3.600W/ 16 (2)A
<b>Electrical protection:</b>	IP44
<b>Protection class:</b>	III

### Information for private households (WEEE):

The Electrical and Electronic Equipment Act (WEEE) contains a large number of requirements for the handling of electrical and electronic equipment. The most important ones are summarised here.

#### 1. Separate collection of waste equipment

Old, worn-out or defective electrical and electronic equipment is referred to as waste equipment. These devices must not be disposed of in the normal household waste or together with the residual waste. The devices should be transferred to special collection and return systems.

#### 2. Batteries and rechargeable batteries as well as illuminants

As a rule, owners of WEEE shall separate spent batteries and accumulators that are not enclosed in the WEEE, as well as light sources that can be removed from the WEEE without causing damage, from the WEEE before handing it over to a collection point. This does not apply if WEEE is prepared for reuse with the participation of a public waste management authority.

Batteries or rechargeable batteries that contain harmful substances are marked with the symbol of a crossed-out dustbin and must not be disposed of in household waste. Below the dustbin symbol is the chemical name of the pollutant - in the example below "Cd" for cadmium. "Pb" stands for lead, "Hg" for mercury:

If disposed of improperly, the substances contained in the batteries may cause hazards to health and the environment. The hazards are averted by the separate collection and proper disposal of used batteries.



### 3. Options for returning old appliances

Owners of WEEE from private households can hand it in free of charge at the collection points of the public waste management authorities or at the take-back points set up by manufacturers or distributors.

### 4. Data privacy notice

Old devices often contain sensitive personal data. This applies in particular to information and telecommunications technology devices such as computers and smartphones. In your own interest, please note that each end user is responsible for deleting the data on the end-of-life devices to be disposed of.

### 5. Meaning of the "crossed-out dustbin" symbol



The symbol of a crossed-out dustbin regularly displayed on electrical and electronic equipment indicates that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its service life.

### Cleaning:

**Danger** : Before cleaning, disconnect the product from the power supply by pulling the power plug out of the socket! Use a slightly moistened cloth for cleaning. In order not to damage the product, it is essential to avoid water penetrating into the housing! Never clean the device under running water! Do not use solvent-containing cleaner for cleaning.

### Address:

SEBSON  
Sebastian Sonntag  
Gernotstr.17  
44319 Dortmund  
Germany  
support@sebson.de  
VAT-Nr.: GB179436663  
WEEE-Reg.-ID.: KB5615VR

(FR)

### Mode d'emploi

Merci d'avoir fait l'acquisition d'un produit de la marque SEBSON. Avant la mise en service, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute consultation ultérieure ! Un fonctionnement de longue durée et sans défaillance ne peut être assuré que si l'installation et la mise en service sont effectuées en bonne et due forme. Contrôlez la présence de dommages extérieurs sur le produit avant sa mise en service ! En cas de dommages extérieurs visibles, la mise en service est fortement déconseillée ! Avant la mise en service, retirez tous les matériaux d'emballage et contrôlez le contenu quant à son intégralité !

### Objectif d'utilisation conforme :

Cette minuterie de la marque SEBSON permet de programmer des appareils électriques.

### Livraison:

- 1 Minuterie



### Consignes générales de sécurité:

**Danger** : En cas de dommage ou de contact avec l'humidité, mettez immédiatement le produit hors tension et assurez-vous qu'une remise sous tension n'est pas possible!

**Attention : risque d'asphyxie** : Gardez ce produit hors de portée des enfants et des animaux ! Le contenu de cet emballage contient des petites pièces pouvant être avalées !

**Attention:** Évitez une surcharge de l'appareil. Une surcharge peut endommager l'appareil ou causer un court-circuit! Veuillez pour cette raison tenir compte de la consommation maximale indiquée dans les caractéristiques techniques!

- La conversion du produit est interdite. À la suite d'une modification, un fonctionnement optimal et sans danger de l'appareil ne peut plus être garanti ! En outre, toute exigence de garantie est annulée !
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'usage non professionnel de ce produit pouvant provoquer des blessures ou des dommages!
- Une autre utilisation que celle décrite peut entraîner une détérioration du produit. Des dangers, tels qu'un choc électrique, un court-circuit, un incendie etc. y sont liés!
- Sous réserve de modification du produit, de l'emballage ou du mode d'emploi ainsi que de la présence de fautes d'impression.
- Ce produit est adapté pour une utilisation en intérieur et en extérieur.
- Protégez le produit des détériorations externes, des salissures extrêmes, de l'humidité et d'un fort échauffement !
- Pour éviter l'extinction de la garantie, utilisez uniquement les pièces détachées contenues dans la livraison. Les réparations doivent être effectuées uniquement par un professionnel et seulement en utilisant les pièces détachées originales!
- Dans des établissements commerciaux, les prescriptions relatives à la prévention des accidents de l'association allemande des caisses de prévoyance des accidents pour les installations électriques et les moyens d'exploitation doivent être respectées.

#### Mise en service (Fig.2):

**Danger :** Ne branchez jamais plusieurs appareils les uns derrière les autres. Risque de surchauffe !

**Attention:** Débranchez l'appareil de la prise si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

- Veuillez impérativement prendre connaissance des consignes de sécurité et données techniques avant le montage de ce produit!
- Utilisez le produit dans une prise électrique conforme aux données (230V AC 50Hz).

#### Réglage de l'heure actuelle (Fig.3):

Tournez l'anneau intérieur avec les interrupteurs DIP dans le sens horaire jusqu'à ce que la flèche noire corresponde à l'heure actuelle. Une heure est divisée en 4 intervalles de temps composés chacun de 4 interrupteurs DIP. 1 interrupteur DIP correspond à 15 minutes.

#### Réglage des intervalles de temps (Fig.4):

Pour régler un intervalle de temps, enfoncez les interrupteurs DIP à l'aide d'un tournevis. Dès que l'heure de début ou de fin réglée est atteinte, l'appareil s'allume ou s'éteint en émettant un léger clic.

#### Données techniques:

<b>Alimentation:</b>	230V AC 50Hz
<b>Puissance maximale:</b>	Max. 3.600W/ 16(2)A
<b>Protection électrique:</b>	IP44
<b>Classe de protection:</b>	III

#### Informations destinées aux foyers domestiques:

La loi allemande sur les appareils électriques et électroniques contient un grand nombre d'exigences concernant la manipulation des appareils électriques et électroniques. Les plus importantes sont rassemblées ici.

##### 1. Collecte sélective des appareils usagés



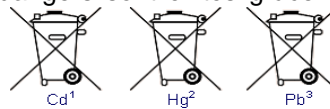
Les appareils électriques et électroniques hors d'usage voire défectueux sont désignés ici par « appareils usagés ». Ces appareils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères voire avec les autres déchets. Il est recommandé de transférer les appareils vers des systèmes de collecte et de retour spécifiques.

## 2. Piles et accumulateurs ainsi qu'ampoules

Avant la remise à un point de collecte, les détenteurs d'appareils usagés doivent, en règle générale, séparer de l'appareil usagé les piles et accumulateurs usagés non enfermés dans l'appareil usagé, ainsi que les ampoules pouvant être retirées de l'appareil usagé sans être détruites. Cette disposition ne s'applique pas dans la mesure où les appareils usagés font l'objet d'une préparation en vue de leur réutilisation, laquelle préparation implique un organisme de droit public chargé de l'élimination des déchets.

Les piles ou les accumulateurs contenant des substances nocives sont marqués du symbole de poubelle barrée et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Sous le symbole de poubelle se trouve l'appellation chimique du polluant - dans l'exemple ci-dessous « Cd » pour le cadmium, « Pb » pour le plomb, « Hg » pour le mercure :

Si les piles ne sont pas éliminées correctement, les substances contenues dans celles-ci peuvent entraîner des risques pour la santé et l'environnement. Les dangers sont évités grâce à la collecte séparée et à l'élimination appropriée des piles usagées.



## 3. Possibilités de retour des appareils usagés

Les détenteurs d'appareils usagés provenant de foyers privés peuvent les déposer gratuitement aux points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de la loi allemande sur les appareils électriques.

## 4. Indication concernant la protection des données

Les appareils usagés contiennent souvent des données personnelles sensibles. Cela vaut en particulier pour les appareils issus des technologies de l'information et de la télécommunication tels que les ordinateurs et les smartphones. Dans votre propre intérêt, veuillez noter que chaque utilisateur final est responsable de l'effacement des données présentes sur les appareils usagés à éliminer.

## 5. Signification du symbole de « poubelle barrée »



Le symbole de poubelle barrée figurant régulièrement sur les appareils électriques et électroniques indique que l'équipement en question doit, à la fin de sa durée de vie, être collecté séparément des déchets municipaux non triés.

## Nettoyage:

**Danger:** Avant de nettoyer le produit, le débrancher du courant secteur en retirant sa fiche de la prise électrique! Pour nettoyer le produit, utilisez un chiffon légèrement humidifié. Pour ne pas endommager le produit, évitez absolument d'infiltrer de l'eau à l'intérieur de son boîtier ! Ne jamais nettoyer l'appareil à l'eau courante! Veuillez n'utiliser aucun produit nettoyant contenant des solvants!

## Adresse :

SEBSON  
 Sebastian Sonntag  
 Gernotstr.17  
 44319 Dortmund  
 Germany  
 support@sebson.de  
 TVA-No.: FR95821175288  
 EPR obligations codes:  
 UID N° FR026888\_05A9GV  
 UID N° FR028168\_06UVWP  
 UID N° FR224288\_01BGEC



## Instrucciones de manejo

Muchas gracias por haber elegido un producto de la marca SEBSON. Antes de la puesta en marcha, por favor, lea el manual detenidamente y guárdelo como referencia. Únicamente se puede garantizar un funcionamiento

duradero y correcto si la instalación y la puesta en marcha se han realizado correctamente. Antes de poner en marcha el producto, compruebe que no presente daños externos. ¡En caso de daños externos visibles, desaconsejamos totalmente su puesta en marcha! Antes de usar el producto, retire todo el material de embalaje y compruebe que el contenido esté completo.

**Uso previsto:**

Con este temporizador de la marca SEBSON se pueden controlar los aparatos eléctricos por tiempo.

**Suministrado:**

- 1 Timer



**Indicaciones generales de seguridad:**

**Peligro:** ¡En caso de daños o contacto con agua, desconecte la lámpara inmediatamente y asegúrese que no es posible una reconexión.¡

**¡Atención, peligro de asfixia!** ¡Mantenga este producto fuera del alcance de los niños y los animales! El paquete contiene piezas pequeñas que podrían ser ingeridas.

**Precaución:** Evite sobrecargar el dispositivo. ¡Una sobrecarga podría dañar el dispositivo o provocar un cortocircuito! Tenga en cuenta el consumo máximo de potencia indicado en los datos técnicos.

- No está permitido la conversión del producto. ¡No se puede garantizar el funcionamiento correcto y seguro del dispositivo si se realizan modificaciones en el mismo! ¡Esto también anula el derecho a la garantía!
- ¡En caso de uso inapropiado de este producto, que causara lesiones o daños, el fabricante no asume ninguna responsabilidad!
- Un uso diferente al descrito puede producir daños en el producto. Esto puede conllevar peligros tales como descarga eléctrica, cortocircuito, incendio, etc.
- Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones en el producto, en el embalaje o en las instrucciones de uso, así como a corregir errores de impresión.
- Este producto es adecuado para el uso en interiores y al aire libre.
- ¡Proteja el producto de daños externos, la suciedad, la humedad y el calor excesivo!
- Para que no expire la garantía, utilice únicamente los elementos suministrados. ¡Las reparaciones sólo deben ser realizadas por un especialista y sólo con piezas de repuesto originales!
- En establecimientos comerciales se deben observar las normas de prevención de accidentes de las asociaciones profesionales para materiales y equipos eléctricos.

**Puesta en marcha (Fig.2):**

**Peligro:** ¡ ¡Nunca conecte varios dispositivos en serie! ¡Peligro de sobrecalentamiento!

**Precaución:** ¡Desenchufe el aparato de la toma de corriente si no va a utilizarlo durante un periodo de tiempo prolongado!

- Antes del montaje del producto preste siempre atención a las advertencias de seguridad y a las indicaciones técnicas!
- Conecte este producto a una toma con las características requeridas (230V AC 50Hz).

**Ajuste de la hora actual (Fig.3):**

Gire el anillo interior con el interruptor DIP en el sentido de las agujas del reloj hasta que la flecha negra coincida con la hora actual. Una hora está dividida en 4 intervalos temporales formados por 4 interruptores DIP. 1 interruptor DIP corresponde a 15 minutos.

### Ajustar los intervalos temporales (Fig.4):

Para ajustar un intervalo temporal, presione el interruptor DIP con la ayuda de un destornillador. Tras alcanzar el tiempo de inicio o final ajustado, el aparato se enciende y/o apaga con un leve sonido de clic.

### Especificaciones técnicas:

<b>Voltaje nominal:</b>	230V AC 50Hz
<b>Carga máxima:</b>	Max. 3.600W/ 16 (2)A
<b>Protección eléctrica:</b>	IP44
<b>Clase de protección:</b>	III

### Información para hogares particulares:

La Ley alemana sobre aparatos eléctricos y electrónicos contiene una multitud de requisitos relacionados con el manejo de los aparatos eléctricos y electrónicos. Aquí se presenta lo más importante.

#### 1. Recogida separada de aparatos viejos

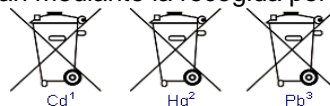
Todos los aparatos eléctricos y electrónicos inservibles y/o defectuosos se denominan aparatos viejos. Estos aparatos no deben desecharse junto con los residuos domésticos normales y/o otros residuos. Los aparatos deben entregarse a sistemas de recogida y devolución especiales.

#### 2. Pilas y baterías, así como bombillas

Los propietarios de aparatos viejos generalmente deben separar del aparato viejo las baterías y acumuladores usados no fijados al aparato viejo, así como las bombillas que puedan retirarse del aparato viejo sin destruirlo, antes de entregarlo a un punto de recogida. Esto no se aplica si los aparatos viejos se someten a una preparación para su reutilización bajo la participación de un organismo público responsable de la gestión de los residuos.

Las pilas o baterías que contienen sustancias contaminantes están identificadas con el símbolo de un contenedor tachado y no deben desecharse con los residuos domésticos. Bajo el símbolo del contenedor se halla la denominación química de la sustancia contaminante; en el ejemplo de abajo, «Cd» de cadmio. «Pb» simboliza plomo, «Hg» simboliza mercurio:

Si se eliminan de forma inadecuada, las sustancias contenidas en las baterías pueden suponer un riesgo para la salud y el medioambiente. Estos peligros se evitan mediante la recogida por separado y la eliminación adecuada de las baterías usadas.



#### 3. Opciones para la devolución de aparatos viejos

Los propietarios de aparatos viejos de hogares particulares pueden entregarlos de forma gratuita a los puntos de recogida de los organismos públicos responsables de la gestión de los residuos o a los puntos de devolución establecidos por los fabricantes o distribuidores..

#### 4. Aviso de privacidad

Los aparatos viejos a menudo contienen datos personales sensibles. Esto se aplica especialmente a aparatos de la tecnología de la información y las telecomunicaciones, como ordenadores y smartphones. Por su propio interés, tenga en cuenta que cada usuario final es responsable de eliminar los datos de los aparatos viejos que se van a desechar.

#### 5. Significado del símbolo «contenedor tachado»



El símbolo representado habitualmente en los aparatos eléctricos y electrónicos de un contenedor tachado indica que el aparato en cuestión debe recogerse al final de su vida útil separadamente de los residuos urbanos no seleccionados.

### Limpieza:

**Peligro:** Desconecte el producto de la corriente extrayendo el enchufe de la toma antes de limpiarlo. Utilice un paño ligeramente humedecido para limpiar el producto. Utilice un paño ligeramente humedecido para limpiar el producto. ¡Para no dañar el producto, evite a toda costa que entre agua en la carcasa! ¡Bajo ningún concepto limpie el aparato bajo agua corriente! No utilice para la limpieza ningún producto que contenga disolventes.

**Dirección :**

SEBSON  
 Sebastian Sonntag  
 Gernotstr.17  
 44319 Dortmund  
 Germany  
 support@sebson.de  
 IVA-No.: ESY4306459E  
 RII-AEE register number: 7012  
 BATTERIES register number: 1893

(IT)

**Istruzioni per l'uso**

Vi ringraziamo per aver scelto un prodotto SEBSON. Prima della messa in funzione leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle per una consultazione futura. Un esercizio a lungo termine e privo di disfunzioni sarà garantito solo se l'installazione e la messa in funzione verranno eseguite in modo corretto. Prima di mettere il prodotto in funzione, controllare che non presenti danneggiamenti esterni. Qualora presentasse danneggiamenti visibili si sconsiglia tassativamente di metterlo in funzione. Prima della messa in funzione, rimuovere tutto il materiale di imballaggio e accertarsi che la fornitura sia completa.

**Utilizzo secondo la destinazione d'uso:**

Con questo timer della marca SEBSON, gli apparecchi elettrici possono essere controllati a tempo.

**Volume di fornitura:**

- 1 Timer


**Istruzioni generali di sicurezza:**

**Pericolo:** In caso di danneggiamento o di contatto con acqua, togliere immediatamente la tensione al prodotto e assicurarsi che non possa riattivarsi!

**Attenzione pericolo di soffocamento:** Tenere questo prodotto lontano da bambini e animali. Il contenuto della confezione contiene piccoli componenti che possono essere ingoiati!

**Attenzione:** Evitare di sovraccaricare il dispositivo. Se sovraccaricato il dispositivo può essere danneggiato o potrebbe originarsi un cortocircuito. Osservare quindi la potenza assorbita massima indicata nelle specifiche tecniche.

- Non è consentito rimodellare questo prodotto! La funzionalità ineccepibile e sicura del dispositivo non sarà più garantita qualora esso venisse modificato. Inoltre, il diritto di garanzia decadrà di conseguenza.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio del prodotto che provochi lesioni o danni!
- Un uso diferente al descrito puede producir daños en el producto. Esto puede conllevar peligros tales como descarga eléctrica, cortocircuito, incendio, etc.
- Ci riserviamo ogni modifica del prodotto, dell'imballaggio, delle istruzioni per l'uso o di errori di stampa.
- Questo prodotto è adatto per uso interno ed esterno.
- Proteggere il prodotto da danneggiamenti esterni, da sporco ostinato, da umidità e forte riscaldamento.
- Para que no expire la garantía, utilice únicamente los elementos suministrados. ¡Las reparaciones sólo deben ser realizadas por un especialista y sólo con piezas de repuesto originales!
- En establecimientos comerciales se deben observar las normas de prevención de accidentes de las asociaciones profesionales para materiales y equipos eléctricos.

**Messa in servizio (Fig.2):**

**Pericolo:** Non collegare mai più apparecchi uno dopo l'altro! Qui sussiste un pericolo di surriscaldamento!

**Precaución:** Rimuovere l'apparecchio dalla presa se non si utilizza per un periodo di tempo prolungato!

- Osservare assolutamente le indicazioni di sicurezza e le indicazioni tecniche prima del montaggio del presente prodotto!
- Inserire questo prodotto in una presa corrispondente alle indicazioni (230V AC 50Hz).

**Impostazione dell'orario attuale (Fig.3):**

Ruotare l'anello interno con i dip switch in senso orario fino a quando la freccia nera non corrisponde all'ora attuale. Un'ora è suddivisa in 4 intervalli di tempo consistenti in 4 dip switch ciascuno. 1 dip switch corrisponde a 15 minuti.

**Impostare gli intervalli di tempo (Fig.4):**

Per impostare un intervallo di tempo, premere i dip switch con l'ausilio di un cacciavite. Con il raggiungimento del tempo di avviamento o di termine, l'apparecchio si accende o si spegne nuovamente con un leggero clic.

**Dati tecnici:**

<b>Tensione di esercizio:</b>	230V AC 50Hz
<b>Carico massimo:</b>	Max. 3.600W/ 16 (2)A
<b>Protezione elettrica:</b>	IP44
<b>Classe di protezione:</b>	III

**Informazioni per nuclei familiari:**

La legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche contiene una varietà di requisiti per la manipolazione di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I più importanti sono riassunti qui:

**1. Raccolta separata di apparecchiature usate**

Apparecchiature elettriche ed elettroniche vecchie, usurate o difettose vengono definite apparecchiature usate. Queste apparecchiature non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici o nella raccolta indifferenziata. Le apparecchiature devono essere portate in speciali sistemi di raccolta e recupero.

**2. Batterie e accumulatori nonché lampadine**

Prima della consegna nel luogo di raccolta, i possessori di apparecchiature usate devono separare dalle stesse le batterie usate o gli accumulatori usati, che non sono integrati nell'apparecchiatura, così come le lampadine che possono essere rimosse dalle apparecchiature usate senza essere distrutte. Ciò non si applica qualora le apparecchiature usate vengono preparate al reimpiego con la partecipazione di autorità pubbliche per la gestione del smaltimento dei rifiuti.

Le batterie o gli accumulatori che contengono sostanze tossiche sono contrassegnati con il simbolo del bidone dell'immondizia barrato e non devono essere inseriti nei rifiuti domestici. Sotto il simbolo del bidone si trova il nome chimico della sostanza tossica: nell'esempio sotto "Cd" per cadmio. "Pb" sta per piombo, "Hg" sta per mercurio: In caso di smaltimento non corretto, le sostanze contenute nelle batterie possono mettere a rischio la salute e l'ambiente. La raccolta differenziata e uno smaltimento corretto delle batterie usate eludono i pericoli.


**3. Possibilità di restituzione di apparecchiature usate**

I possessori di apparecchiature usate di uso domestico possono consegnarle gratuitamente nei punti di raccolta delle autorità pubbliche per la gestione di smaltimento dei rifiuti o ai punti di ritiro istituiti dai produttori.

**4. Informativa sulla protezione dei dati**

Le apparecchiature usate contengono spesso dati personali sensibili. Ciò si applica in particolar modo per i dispositivi rientranti nella categoria delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione come computer e smartphone. Nel proprio interesse si tenga presente che ogni consumatore finale è responsabile per la cancellazione dei dati presenti sulle apparecchiature usate da smaltire.

#### 5. Significato del simbolo "bidone dell'immondizia barrato"



Il simbolo rappresentato sulle apparecchiature elettriche e elettroniche di un bidone delle immondizie barrato indica che l'apparecchiatura al termine del suo ciclo di vita deve essere raccolta in maniera separata dai rifiuti urbani indifferenziati.

#### Pulizia:

**Pericolo:** Prima di pulire il prodotto, scollegarlo dalla rete elettrica staccando la spina dalla presa di corrente! Per la pulizia utilizzare un panno leggermente inumidito! Per non danneggiare il prodotto, evitare tassativamente la penetrazione di acqua all'interno dell'alloggiamento! Non lavare l'apparecchio sotto all'acqua corrente! Non utilizzare per la pulizia detergenti contenenti solvente.

#### Indirizzo:

SEBSON  
 Sebastian Sonntag  
 Gernotstr.17  
 44319 Dortmund  
 Germany  
 support@sebson.de  
 IVA-No.: IT00171519994  
 Eco-contributo RAEE assolto – n°: IT19060000011454  
 PILE/ACCUMULATORI reg. n°: IT19060P00005419

(NL)

### Gebruiksaanwijzing

Hartelijk dank dat u voor een product van het merk SEBSON hebt gekozen. Lees voor de ingebruikname de instructies grondig door en bewaar deze voor latere raadpleging! Een lange en probleemloze werking kan alleen worden gegarandeerd als de installatie en de ingebruikname naar behoren zijn uitgevoerd. Controleer dit product voor de ingebruikname op uitwendige beschadigingen. Bij zichtbare uitwendige beschadigingen wordt sterk afgeraden om het product in bedrijf te nemen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voordat u het product in bedrijf neemt en controleer de inhoud op volledigheid!

#### Doelmatig gebruik:

Met deze tijdschakelklok van SEBSON kunt u elektrische apparaten op tijd bedienen.

#### Levering\_omvat:

- 1 Timer



#### Algemene veiligheidsinstructies:

**Gevaar:** Schakel het product in geval van schade of contact met vloeistof onmiddellijk uit en zorg ervoor dat het niet meer kan worden ingeschakeld!

**Let op verstikkingsgevaar:** Houd dit product uit de buurt van kinderen en dieren! De inhoud van de verpakking bevat kleine onderdelen die door kinderen kunnen worden ingeslikt!

**Let op:** Vermijd overbelasting van het apparaat. Door overbelasting kan het apparaat beschadigd raken of kan er kortsluiting optreden! Houd daarom rekening met de maximale vermogensopname uit de technische gegevens!

- Het ombouwen van dit product is niet toegestaan. Door een ombouw is het onberispelijk en veilig functioneren van het apparaat niet meer gewaarborgd! Bovendien vervalt daardoor de aanspraak op garantie!

- Bij oneigenlijk gebruik van dit product waardoor letsel of schade wordt veroorzaakt, is de fabrikant niet verantwoordelijk!
- Een ander gebruik dan beschreven kan schade aan het product veroorzaken. Dit brengt gevaren met zich mee zoals een elektrische schok, kortsluiting, brand, enz.
- Wijzigingen aan het product, de verpakking of de gebruiksaanwijzing evenals drukfouten voorbehouden.
- Dit product kan zowel binnen als buiten worden gebruikt!
- Bescherm het product tegen uitwendige beschadigingen, sterke vervuiling, vocht en sterke opwarming!
- Gebruik alleen de meegeleverde onderdelen zodat de aanspraak op garantieverlening niet vervalt. Reparaties mogen alleen door een vakman worden uitgevoerd en alleen met gebruikmaking van originele reserveonderdelen!
- In commerciële omgevingen moeten de ARBO-voorschriften ter voorkoming van ongevallen met betrekking tot elektrische installaties en bedrijfsmiddelen worden nageleefd.

### Inbedrijfname (Fig.2):

**Gevaar:** Sluit nooit meerdere apparaten achter elkaar aan! Er bestaat kans op oververhitting!

**Pas op:** Haal het apparaat uit de contactdoos als u het langere tijd niet gebruikt!

- Neem vóór ingebruikneming van dit product de veiligheidsvoorschriften en technische specificaties in acht!
- Gebruik dit product in een stopcontact dat overeenkomt met de specificaties (230V AC 50Hz).

### Instelling van de huidige tijd (Fig.3):

Draai de binnenste ring met de pinnen zo lang met de klok mee, totdat de zwarte pijl overeenstemt met het huidige tijdstip. Een uur is in 4 tijdsintervallen verdeeld, bestaande uit elk 4 pinnen. 1 pin komt overeen met 15 minuten.

### Periode instellen (Fig.4):

Voor het instellen van een tijdsinterval, drukt u de pinnen met behulp van een schroevendraaier in. Na het bereiken van de ingestelde start- of eindtijd schakelt het apparaat met een zachte klik aan of weer uit.

### Technische gegevens:

<b>Bedrijfsspanning:</b>	230V AC 50Hz
<b>Maximaal stroomverbruik:</b>	Max. 3.600W/ 16 (2)A
<b>Beschermingstype:</b>	IP44
<b>Beschermklasse:</b>	III

### Informatie voor particuliere huishoudens:

Het Elektro- und Elektronikgerätegesetz, Duitse wet inzake elektrische en elektronische apparaten) bevat tal van eisen met betrekking tot de omgang van elektrische en elektronische apparaten. De belangrijkste punten worden hier opgesomd.

#### 1. Gescheiden afvoer van oude apparatuur

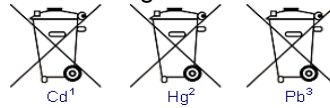
Oude afgedankte of defecte elektrische- en elektronische apparaten worden ook wel oude apparatuur genoemd. Deze apparatuur mag in geen geval via het normaal huishoudelijk afval of restafval worden verwijderd. De apparatuur dient bij speciale inzamel- en afgiftesystemen te worden geretourneerd.

#### 2. Batterijen en accu's evenals verlichtingsmiddelen

Eigenaars van oude apparatuur moeten oude batterijen en accu's, die niet door de oude apparatuur zijn omsloten, evenals verlichtingsmiddelen die zonder de oude apparatuur stuk te maken verwijderd kunnen worden, normaliter voor het retourneren bij een registratiepunt uit de oude apparatuur gehaald worden. Dit is niet van toepassing als oude apparatuur voor recycling bij een openbare afvoerverwerker wordt afgegeven.

Batterijen of accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gekenmerkt met het symbool van een doorgestreepte afvalbak en mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. Onder het afvalbak-symbool bevindt zich de chemische benaming van de schadelijke stof - in het voorbeeld hieronder 'Cd' voor cadmium. 'Pb' staat voor lood, 'Hg' voor kwikzilver:

Als gevolg van de onjuiste afvoer kunnen de stoffen die zich in de batterijen bevinden, gevaren voor gezondheid en milieu veroorzaken. De gevaren worden voorkomen door de gescheiden inzameling en correcte afvoer van gebruikte batterijen.



### 3. Mogelijkheden voor het retourneren van oude apparatuur

Eigenaars van oude apparatuur uit particuliere huishoudens kunnen deze bij de inzamelpunten van de openbare afvalverwijderaar of bij de door fabrikanten of distributeurs in het kader (Duitse wet inzake elektrische- en elektronische apparatuur) gratis retourneren.

### 4. Informatie over de gegevensbescherming

Oude apparatuur bevat vaak gevoelige persoonsgegevens. Dit geldt in het bijzonder voor apparatuur uit de informatie- en telecommunicatietechniek zoals computers en smartphones. Houd er in uw eigen interesse alstublieft rekening mee dat de eindgebruiker zelf verantwoordelijk is voor het verwijderen van gegevens op de af te voeren oude apparatuur.

### 5. Betekenis van het symbool 'doorgestreepte afvalbak'



Het op elektrische- en elektronische apparatuur regelmatig afgebeelde symbool van een doorgestreepte afvalbak maakt erop attent dat het betreffende apparaat aan het einde van zijn levensduur afzonderlijk van niet gesorteerd restafval behandeld moet worden.

### Reiniging:

**Gevaar:** Maak het product stroomloos voordat u het schoonmaakt door de stekker uit het stopcontact te halen!

Gebruik voor het schoonmaken een iets vochtig gemaakte doek. Zorg ervoor dat er geen water in de behuizing kan binnendringen waardoor het product beschadigd kan raken! Reinig het apparaat nooit onder stromend water!

Gebruik voor het schoonmaken van de behuizing geen reinigingsmiddelen die oplosmiddelen bevatten!

### Adres:

SEBSON  
Sebastian Sonntag  
Gernotstr.17  
44319 Dortmund  
Germany  
support@sebson.de  
UST-IDNr.:DE246981805  
WEEE-Reg.-Nr.: DE 78960174

PL

### Instrukcja obsługi

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke SEBSON entschieden haben. Vor der Inbetriebnahme lesen Sie sich die Anleitung gründlich durch und bewahren Sie diese zum Nachschlagen auf! Ein langer und störungsfreier Betrieb kann nur gewährleistet werden, wenn die Installation und die Inbetriebnahme sachgerecht erfolgt ist. Vor der Inbetriebnahme des Produkts, prüfen Sie es auf äußerliche Schäden! Bei sichtbaren äußerlichen Beschädigungen wird von der Inbetriebnahme dringend abgeraten! Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme sämtliche Verpackungsmaterialien und prüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit!

### Przeznaczenie:

Ten zegar sterujący marki SEBSON może być używany do sterowania czasem pracy urządzeń elektrycznych.

### Zakres dostawy:

- 1 wyłącznik czasowy




**Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:**

**Niebezpieczeństwo:** W przypadku uszkodzenia lub kontaktu z wilgocią należy natychmiast odłączyć urządzenie od źródła zasilania i uniemożliwić jego ponowne włączenie!

**Uwaga: Niebezpieczeństwo uduszenia:** Produkt należy przechowywać z dala od dzieci i zwierząt! Zawartość opakowania zawiera małe części, które mogą zostać połknięte!

**Ostrzeżenie:** Unikać przeciążania urządzenia. Należy przestrzegać maksymalnego poboru mocy podanego w danych technicznych! Przeciążenie może spowodować uszkodzenie urządzenia i podłączonego do niego odbiornika. Ponadto przeciążenie może spowodować zwarcie!

- Przerabianie tego produktu jest zabronione! Modyfikacja nie gwarantuje prawidłowego i bezpiecznego działania urządzenia! Ponadto spowoduje to unieważnienie gwarancji!
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie tego produktu, które spowoduje obrażenia ciała lub szkody!
- Użycie niezgodne z opisem może spowodować uszkodzenie produktu. Wiąże się to z takimi zagrożeniami, jak porażenie prądem, zwarcie, pożar itp.
- Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie, opakowaniu lub instrukcji obsługi, a także do błędów drukarskich.
- Ten produkt może być stosowany w pomieszczeniach i na zewnątrz!
- Chronić produkt przed uszkodzeniami zewnętrznymi, silnymi zabrudzeniami, wilgocią i silnym nagraniem!
- Aby nie utracić prawa do gwarancji, należy używać wyłącznie dostarczonych części. Naprawy mogą być wykonywane tylko przez specjalistę i tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych!
- W obiektach komercyjnych należy przestrzegać przepisów Federacji Instytucji Ustawowego Ubezpieczenia od Wypadków i Zapobiegania Wypadkom dotyczących instalacji i urządzeń elektrycznych.

**Uruchomienie (Rys.2):**

**Niebezpieczeństwo:** Nigdy nie podłączaj kilku urządzeń pod rząd! Istnieje ryzyko przegrzania!

**Uwaga:** Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od zasilania!

- Przed uruchomieniem tego urządzenia należy zapoznać się z instrukcjami bezpieczeństwa i specyfikacjami technicznymi!
- Urządzenie należy zasilac z gniazda sieciowego (230V AC 50Hz), które jest zgodne ze specyfikacją.

**Ustawianie bieżącego czasu (Rys.3):**

Przekręć wewnętrzny pierścień z mikroprzełącznikami w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż czarna strzałka będzie odpowiadać aktualnej godzinie. Jedna godzina jest podzielona na 4 przedziały czasowe, z których każdy obejmuje 4 przełączniki. 1 przełącznik odpowiada 15 minutom.

**Ustawianie okresów czasu (Rys..4):**

Aby ustawić przedział czasowy, należy wcisnąć przełączniki za pomocą śrubokręta. Gdy ustawiony czas rozpoczęcia lub zakończenia zostanie osiągnięty, urządzenie włączy się lub wyłączy ponownie, wydając delikatny dźwięk kliknięcia.

**Dane techniczne:**

<b>Napięcie robocze:</b>	230V AC 50Hz
<b>Maksymalne zużycie energii:</b>	Max. 3.600W/ 16(2)A
<b>Stopień ochrony:</b>	IP44
<b>Klasa ochrony:</b>	III

## Informacje dla prywatnych gospodarstw domowych (ZSEE):

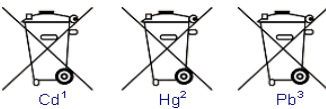
Ustawa o urządzeniach elektrycznych i elektronicznych zawiera wiele wymagań dotyczących obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi i elektronicznymi. Najważniejsze z nich zostały podsumowane poniżej.

### 1. Selektywna zbiórka zużytego sprzętu

Stary, zużyty lub uszkodzony sprzęt elektryczny i elektroniczny jest określany mianem zużytego sprzętu. Urządzenia te nie mogą być wyrzucane do zwykłych odpadów domowych ani razem z innymi odpadami. Urządzenia powinny być przekazywane do specjalnych systemów zbierania i zwrotu.

### 2. Baterie i akumulatory oraz lampy

Co do zasady, właściciele ZSEE powinni oddzielić od ZSEE zużyte baterie i akumulatory, które nie są dołączone do ZSEE, a także źródła światła, które można usunąć z ZSEE bez powodowania szkody, przed przekazaniem ich do punktu zbierania. Nie dotyczy to sytuacji, w której ZSEE jest przygotowywany do ponownego użycia z udziałem publicznego organu zajmującego się gospodarką odpadami.



Baterie lub akumulatory zawierające substancje szkodliwe są oznaczone symbolem przekreślonego kosza na śmieci i nie wolno ich wyrzucać razem z odpadami

domowymi. Pod symbolem kosza na śmieci znajduje się nazwa chemiczna zanieczyszczenia - w przykładzie poniżej "Cd" oznacza Kadm, "Pb" oznacza Ołów, "Hg" - rtęć.

Substancje zawarte w bateriach, jeśli zostaną zutyliczowane w niewłaściwy sposób, mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Zagrożeniom tym zapobiega selektywna zbiórka i właściwa utylizacja zużytych baterii.

### 3. Możliwości zwrotu starych urządzeń

Właściciele zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pochodzącego z prywatnych gospodarstw domowych mogą go bezpłatnie oddać w punktach zbiórki publicznych organów odpowiedzialnych za gospodarowanie odpadami lub w punktach odbioru utworzonych przez producentów lub dystrybutorów w rozumieniu rozporządzenia ZSEE.

### 4. Informacja o ochronie danych

Stare urządzenia często zawierają poufne dane osobowe. Dotyczy to w szczególności urządzeń technologii informacyjnych i telekomunikacyjnych, takich jak komputery i smartfony. We własnym interesie należy pamiętać, że każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych z urządzeń wycofanych z eksploatacji, które mają zostać zutyliczowane.

### 5. Znaczenie symbolu "przekreślonego kosza na śmieci"



Symbol przekreślonego kosza na śmieci regularnie umieszczany na sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oznacza, że po zakończeniu okresu eksploatacji dane urządzenie musi być zbierane oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych.

## Czyszczenie:

**Uwaga:** Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, wyciągając wtyczkę z gniazdka! Do czyszczenia należy używać lekko wilgotnej szmatki. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, należy zabezpieczyć obudowę przed dostaniem się do niej wody! Nie wolno czyścić urządzenia pod bieżącą wodą! Do czyszczenia nie należy używać żadnych środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki.

## Adres:

SEBSON  
 Sebastian Sonntag  
 Gernotstr.17  
 44319 Dortmund  
 Germany  
 Mail: support@sebson.de  
 UST-IDNr.:DE246981805  
 WEEE-Reg.-Nr.: DE 78960174  
 Nr rej. baterii.: DE 11339413  
 Nr rej. opakowania.: DE 4848624667044

SE

## Bruksanvisning

Tack för att du har valt en produkt av märket SEBSON. Före idrifttagning ska du läsa igenom bruksanvisningen noggrant och spara den för senare referens! En lång och störningsfri drift kan endast uppnås om installationen och idrifttagningen utförs korrekt. Före idrifttagandet av produkten, kontrollera om det finns yttre skador! Om du upptäcker synliga yttre skador är idrifttagande inte tillrådligt! Före idrifttagningen ska du avlägsna samtliga förpackningsmaterial och kontrollera att innehållet är fullständigt!

### Avsedd användning:

Med denna timer av märket SEBSON kan du styra elektriska enheter.

### Leveransomfång:

- 1 Timer



### Allmänna säkerhetsanvisningar:

**Fara:** Vid skada eller kontakt med vätska ska produkten stängas av omedelbart och det måste säkerställas att omstart inte längre är möjlig!

**Varning Kvävningsrisk:** Håll produkten borta från barn och djur! Innehållet i förpackningen inkluderar smådelar som kan sväljas!

**Observera:** Se till att enheten inte överbelastas. Beakta den maximala strömförbrukningen för enheten i de tekniska specifikationerna! Vid överbelastning kan enheten och den anslutna strömförsörjningen skadas. Dessutom kan överbelastning orsaka kortslutning!

- Det är inte tillåtet att modifiera eller bygga om enheten! Om enheten byggs om kan en felfri och riskfri funktion inte längre garanteras! Dessutom gör ombyggnaden att garantin upphör att gälla!
- Vid felaktig användning av denna enhet, som leder till personskador eller sakskador, undantas tillverkaren allt ansvar!
- En annan användning än den avsedda kan leda till skada på produkten. Vilket i sin tur t.ex. kan orsaka elchock, kortslutning, brand etc.
- Vi förbehåller oss rätten att ändra produkten, förpackningen eller bruksanvisningen samt undantar oss ansvar för tryckfel.
- Den här produkten kan användas både inomhus och utomhus!
- Skydda produkten mot yttre skador, stark nedsmutsning, fukt och hög värme!
- För att garantin ska gälla får endast de medföljande komponenterna användas. Reparationer får endast utföras av fackpersonal och endast originalreservdelar får användas!
- I kommersiella anläggningar ska olycksförebyggande föreskrifter från Föreningen för kommersiella branschorganisationer för elektriska anläggningar och drivmedel beaktas.

### Idrifttagning (Fig. 2):

**Fara:** Anslut inte flera enheter efter varandra! Det innebär risk för överhettning!

**Varning:** Dra ut kontakten från uttaget om du inte kommer att använda enheten under en längre tid!

- Kontrollera, före idrifttagandet, att den här produkten är i enlighet med säkerhetsanvisningarna och de tekniska anvisningarna!
- Anslut den här enheten till ett eluttag som är i enlighet med anvisningarna (230V AC 50Hz).

### Inställning av aktuell tid (Fig.3):

Vrid den inre ringen med doppomkopplaren medsols tills den svarta pilen överensstämmer med det aktuella klockslaget. 1 timme delas upp i 4 tidsintervaller som är uppdelade 4 doppomkopplare vardera. 1 doppomkopplare motsvarar 15 minuter.

### Ställ in tidsintervall (Fig.4):

För att ställa in ett tidsintervall, tryck in doppelkopplaren med hjälp av en skruvmejsel. Efter att den inställda start- eller sluttiden har uppnåtts, slås enheten på eller av med ett lätt klickjud.

### Tekniska specifikationer:

<b>Driftspänning:</b>	230V AC 50Hz
<b>Maximal strömförbrukning:</b>	Max. 3.600W/ 16(2)A
<b>Skyddstyp:</b>	IP44
<b>Skyddsklass:</b>	III

### Information för privata hushåll:

Den tyska lagen om el- och elektronikenheter inkluderar en mängd bestämmelser avseende hantering av el- och elektronikenheter. Vi har gjort en sammanställning av det viktigaste nedan.

#### 1. Separat sopsortering för äldre enheter

Gamla respektive defekta el- och elektronikenheter betecknas som äldre enheter. Dessa enheter får inte kasseras i vanligt hushållsavfall resp. tillsammans med restavfall. Enheterna ska lämnas till särskilda samlings- och återvinningssystem.

#### 2. Batterier och batteripack samt livsmedel

Ägare av äldre enheter måste som regel avlägsna äldre batterier och batteripack som inte är inneslutna i enheten, samt lampor som enkelt kan tas bort från enheten, före inlämnandet av den äldre enheten till ett samlingsställe. Detta gäller dock inte om den äldre enheten ska modifieras för återanvändning efter insamlingen av de lokala offentliga avfallshanteringsmyndigheterna.

Batterier eller batteripack som innehåller skadliga ämnen är märkta med en symbol som föreställer en överkryssad soptunna och får inte kasseras i hushållssoporna. Under soptunnensymbolen finns en kemisk beteckning som anger vilket skadligt ämne det handlar om - t.ex. "Cd" som står för kadmium. "Pb" står för bly, "Hg" för kvicksilver:

Vid icke föreskriven kassering kan de skadliga ämnen som finns i batterier orsaka skada på hälsa och miljö. Denna fara förhindras genom separat insamling och korrekt kassering av använda batterier.



#### 3. Möjligheter för kassering av äldre enheter

Innehavare av äldre enheter från privata hushåll kan lämna dessa vid samlingsstationer för de lokala offentliga avfallshanteringsmyndigheterna eller kostnadsfritt till tillverkaren eller återförsäljaren enligt:

#### 4. Dataskyddsanvisningar

Äldre enheter innehåller ofta känsliga personrelaterade uppgifter. Detta gäller särskilt för enheter inom informations- och telekommunikationsteknik som datorer eller smarttelefoner. Beakta, i ditt eget intresse, att varje slutanvändare själv är ansvarig för att radera data på äldre enheter som kasseras.

#### 5. Betydelsen av symbolen "överkryssad soptunna"



Den på el- och elektronikenheter ofta avbildade symbolen med en överkryssad soptunna påvisar att den respektive enheten vid slutet av sin livslängd ska kasseras separat från osorterat kommunalt avfall.

### Rengöring:

**Varning:** Före rengöring ska produkten kopplas bort från elnätet, genom att du drar ut kontakten! Använd en lätt fuktad trasa för rengöringen. För att inte skada produkten, undvik att vatten tränger in i höljet! Rengör aldrig enheten under rinnande vatten! Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel.

### Adress:

SEBSON  
Sebastian Sonntag

Gernotstr.17  
44319 Dortmund  
Germany  
Mail: support@sebson.de  
UST-IDNr.:DE246981805  
WEEE-Reg.-Nr.: DE 78960174  
Batterien Reg. Nr.: DE 11339413  
Verpackung Reg. Nr.: DE 4848624667044